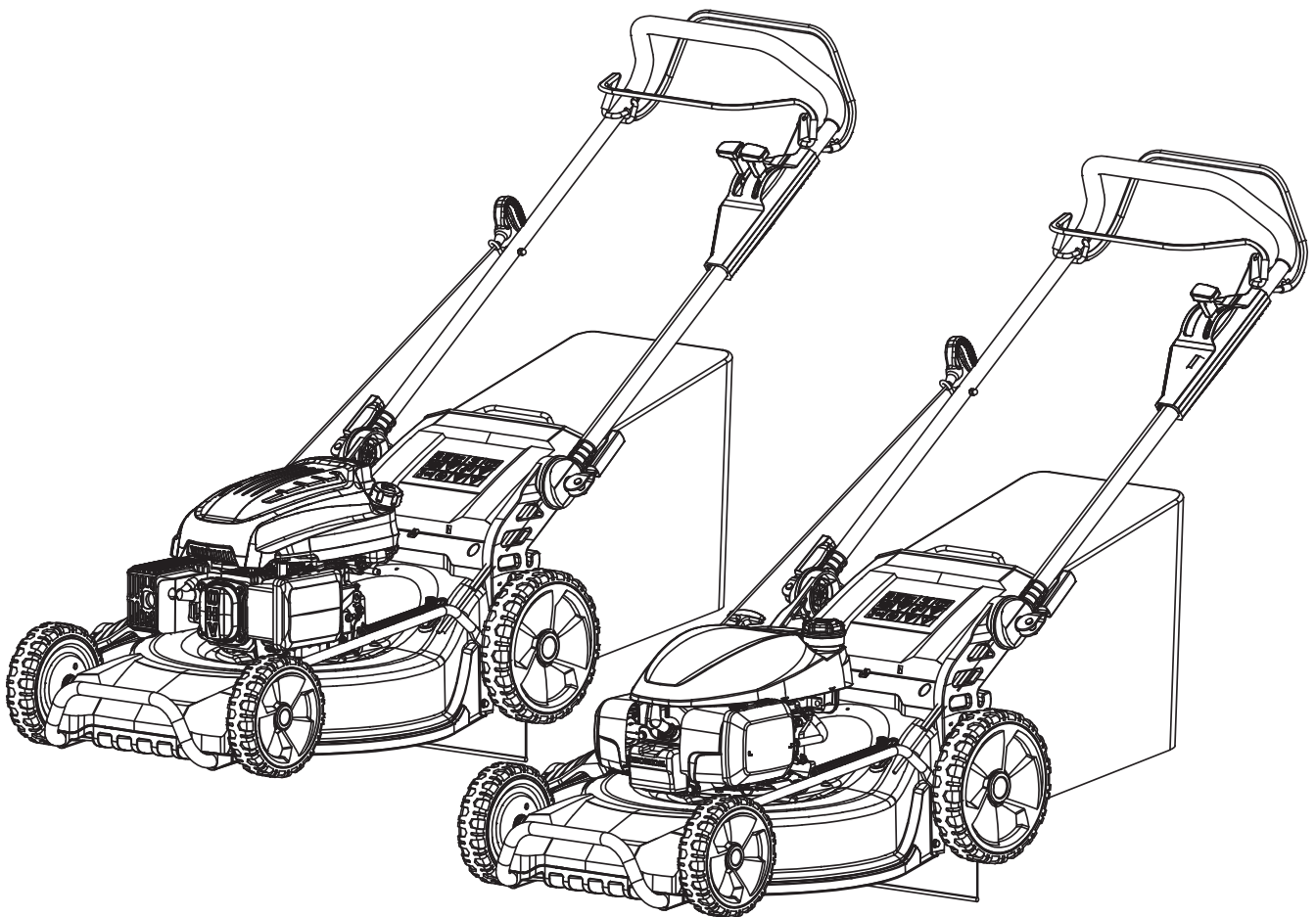




Betriebsanleitung

Sicherheit, Montage, Betriebs- und Wartungsanleitung

Rasenmäher MLS Pro Modelle



Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Rasenmäher entschieden haben.

Um sicherzustellen, dass Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem Rasenmäher erzielen, lesen Sie bitte alle Sicherheits- und Betriebsanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

Vorwort

Sehr geehrter Kunde,

Sie haben sich für einen HERKULES MLS Pro Rasenmäher entschieden. Wir möchten uns bei Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken.

Damit Sie lange Freude mit Ihrem Gerät haben, bitten wir Sie, die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durchzulesen. Machen Sie sich mit den Sicherheitsvorschriften und allen Bedienelementen vertraut, um ein störungsfreies Arbeiten zu gewährleisten.

Inhalt

Vorwort2
Inhalt2
Technische Daten3
Technische Daten (Fortsetzung)4
Bestimmungsgemäße Verwendung5
Checkliste vor Übergabe6
Allgemeine Hinweise7
Sicherheitssymbole MLS Pro Modelle8
Bauteile MLS Pro Modelle9
Montage des Rasenmähers	10
Vor dem ersten Start des Motors	12
Bedienung des Rasenmähers	14
Wartung des Rasenmähers.	17
Wartungsplan des Rasenmähers	20
Fehlerbehebung	21
Lagerung	21
Garantie	21
Konformitätserklärungen MLS-48 Pro Y196V	22
Konformitätserklärungen MLS-53 Pro Y196V	23
Konformitätserklärungen MLS-48 Pro Honda	24
Konformitätserklärungen MLS-53 Pro Honda	25
Anmerkungen	26

Technische Daten

Beschreibung	Rasenmäher	Rasenmäher	Rasenmäher	Rasenmäher
Artikelnummer	10550	10560	10570	10580
Typ	MLS-48 Pro Y196V P48SHLV-T	MLS-53 Pro Y196V P53SHLV-T	MLS-48 Pro Honda P48SHLV-U	MLS-53 Pro Honda P53SHLV-V
Maße über alles (mm)*	1050x671x1290	1050x708x1290	1050x671x1290	1050x708x1290
Gewicht (kg)	45	47	41,5	43,5
Motorhersteller	Trex	Trex	Honda	Honda
Motortyp	Y196V	Y196V	GCV170H S3AL NH1	GCV200H S3AL NH1
Hubraum (ccm)	196ccm	196ccm	167ccm	202ccm
Euro 5 Genehmigungsnummer	e24*2016/1628 *2018/989SYA1 /P*0044*01	e24*2016/1628 *2018/989SYA1 /P*0044*01	e6*2016/1628* 2016/1628SYA2 /P*0005*00	e6*2016/1628* 2016/1628SYA2 /P*0005*00
Euro 5 CO Emmission (CO ₂ (g/kW-h))	376,23 g/kWh	376,23 g/kWh	<630 g/kWh	<630 g/kWh
Kühlsystem	Luft			
Kraftstoff (Super, e10)	Super			
Tankinhalt (l)	1			
Gänge	Variomatik 4-Stufen 2,88-4,32 km/h			
Schnitthöhe (mm) 7 Positionen	20-80 mm			
Schnittbreite (mm)	480	530	480	530
Leistung / U/min	4,3	3,4	4,3	3,4
Drehmoment Nm	45-50			
Vorderräder Ø cm	20			
Hinterräder Ø cm	25			
Auswurf	Seitenauswurf Heckauswurf Mulchen			
Fangkorbvolumen (l)	75			
Holm	Klappbar und Verstellbar			
Gehäuse	Stahl			
Messer (mm)	480	530	480	530
Startsystem	Seilzug			
Steigfähigkeit der Maschine	25°			
Schalleistungspegel an der Bedienposition L _{PA}	84,9 db(A)	83,5 db(A)	81,4 db(A)	82,6 db(A)
Unsicherheit K	3 db(A)			
Gemessener Schalleistungspegel L _{WA}	94,6 db(A)	95,8 db(A)	94,3 db(A)	96,4 db(A)
Unsicherheit K	1,82 db(A)	2,61 db(A)	2,10 db(A)	1,85 db(A)
Garantierter Schalldruckpegel L _{WA}	96 db(A)			
Vibrationen (m/s ²)	2,66	2,67	5,59	3,70
Unsicherheit K-Wert:	1,5			

Technische Daten (Fortsetzung)

Motoröl (l)	0,6	0,6	0,4	0,4
Zertifikate	CE			

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich für das Mähen von Gras- und Rasenflächen im Bereich der Garten- und Landschaftspflege vorgesehen. Dies wird als bestimmungsgemäße Verwendung bezeichnet.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendungen sind alle Einsätze, die über den oben beschriebenen Zweck hinausgehen. Für daraus resultierende Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Risiko trägt in diesem Fall allein der Benutzer.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört außerdem:

Die Einhaltung aller vom Hersteller vorgegebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsanweisungen sowie der sachgemäße Einsatz des Geräts unter Beachtung aller Sicherheits- und Warnhinweise.

2. Möglicher Fehlgebrauch

Der Mäher darf nicht verwendet werden für:

Das Schneiden von Hecken, Büschen oder Sträuchern, das Trimmen von Kletterpflanzen, Arbeiten auf begrünten Dächern oder auf Balkonen, das Aufsaugen oder Wegblasen von Materialien auf Gehwegen.

Besondere Vorsicht ist geboten bei der Verwendung in:

Öffentlichen Grünanlagen, Parks, Sportplätzen, Straßenbereichen, land- und forstwirtschaftlichen Betrieben.

3. Zusatz- und Anbaugeräte

Der Einsatz von Zusatz- oder Anbaugeräten, die nicht ausdrücklich vom Hersteller freigegeben wurden, ist unzulässig.

Bei Verwendung solcher nicht freigegebenen Geräte erlischt die CE-Konformität. Ebenso erlischt jeglicher Garantieanspruch. Für Schäden, die durch solche Geräte entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Checkliste vor Übergabe

Hinweise für den Fachhändler

Die Montage und erste Inbetriebnahme wird durch den HERKULES Fachhandelspartner durchgeführt. Auch hierbei sind die Betriebsanleitung sowie sämtliche Sicherheitsvorschriften zu beachten. Vor Übergabe der Maschine müssen die folgenden Punkte überprüft werden:

Checkliste vor der Übergabe

- Der ordnungsgemäße Zustand aller Schutzeinrichtungen ist zu überprüfen.
- Alle Behälter mit Betriebsmitteln sind auf Dichtigkeit zu prüfen.
- Die Sicherheitsaufkleber sind auf Vollständigkeit und guten Zustand zu überprüfen. Defekte oder fehlende Sicherheitsaufkleber sind zu ersetzen.
- Alle Schraubverbindungen sind anhand der Drehmoment-Tabelle auf richtigen Sitz zu überprüfen.
- Alle Betriebsmittel und Schmierstoffe sind laut dieser Anleitung aufzufüllen und vor der Übergabe und der Inbetriebnahme zu überprüfen.
- Das Gerät muss vor der Übergabe einem vollständigen Probelauf mit Prüfung aller Funktionen und Bedienelemente unterzogen werden.

Checkliste bei der Übergabe

- Der Käufer ist in die regelmäßige Wartung der Maschine einzuweisen.
- Auf die Wichtigkeit der Schmierung ist hinzuweisen.
- Alle Sicherheitseinrichtungen müssen bei Übergabe erklärt werden.
- Die Betriebsanleitung der Maschine und die des Motorenherstellers sind dem Käufer auszuhändigen.
- Der Käufer ist darauf hinzuweisen, dass vor Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung sowie die Betriebsanleitung des Motorenherstellers gelesen und verstanden werden muss.



GEFAHR

Bei NICHTBEFOLGUNG der gegebenen Anweisungen besteht HÖCHSTE LEBENSGEFAHR bzw. die GEFAHR LEBENSGEFÄHRDENDER VERLETZUNGEN



WARNUNG

Bei NICHTBEFOLGUNG der gegebenen Anweisungen besteht LEBENSGEFAHR bzw. die GEFAHR LEBENSGEFÄHRDENDER VERLETZUNGEN.

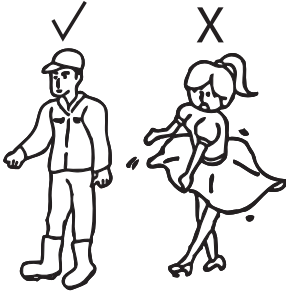


ACHTUNG

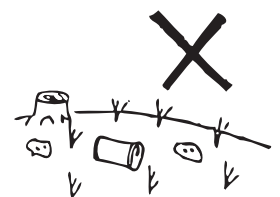
Bei NICHTBEFOLGUNG der gegebenen Anweisungen besteht LEBENSGEFAHR.

Allgemeine Hinweise

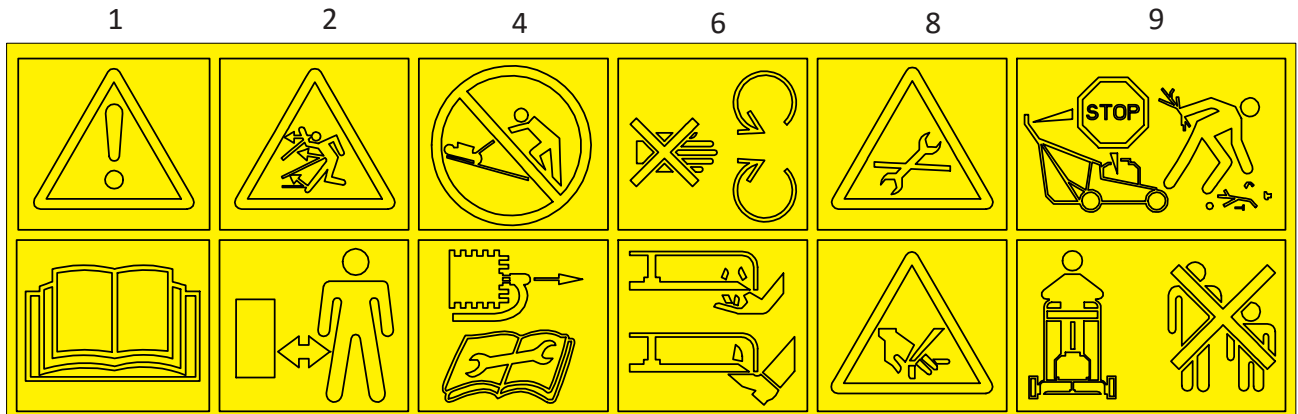
1. Diese Betriebsanleitung ist sorgfältig durchzulesen und sich mit deren Inhalt vertraut zu machen.
2. Jugendliche unter 16 Jahren dürfen den Rasenmäher nicht bedienen. Kinder sind beim Betrieb des Rasenmähers fernzuhalten.
3. Der Bediener haftet für Schäden Dritten gegenüber, die er mit dem Rasenmäher verursacht.
4. Starten des Motors sowie Einschalten des Messers nur, wenn das Gerät auf ebener Unterlage steht und nicht angehoben wird.
5. Vor dem Mähen müssen Fremdkörper von der zu mähenden Fläche entfernt werden; während des Mähens ist auf Fremdkörper zu achten.
6. Beim Mähen muss festes Schuhwerk getragen werden. Besondere Vorsicht ist beim Rückwärtsfahren geboten.



7. Transport: die Maschine darf nur mit abgeschaltetem Motor transportiert werden, das Messer muss stillstehen. Muss der Mäher angehoben werden, so ist der Motor vorher abzustellen und der Stillstand des Schneidwerkzeuges abzuwarten.
8. Fahren außerhalb der zu mähenden Fläche nur mit abgestelltem Motor sowie stillstehendem Messer.
9. Vor dem Verlassen des Mähers ist der Motor abzustellen.
10. Folgende Arbeiten dürfen nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug durchgeführt werden:
 - Alle Wartungsarbeiten an Mäher und Motor
 - Alle Reinigungsarbeiten am Mäher
 - Verstellen der Schnitthöhe
11. Um ein versehentliches Starten auszuschließen, ist es unabdingbar, dass der Zündkerzenstecker zu Reinigungs- sowie bei Wartungsarbeiten abgezogen ist.
12. Bei unsachgemäßer Handhabung der Maschine besteht Verletzungsgefahr durch das Schneidwerkzeug. Bei laufendem Motor unter keinen Umständen mit der Hand oder anderen Körperteilen unter den Rand des Mähgehäuses kommen.
13. Der durch die Führungsholme gegebene Sicherheitsabstand zum Schneidwerkzeug ist stets einzuhalten.
14. Beim Mähen an Böschungen, Dämmen und Hängen ist besondere Vorsicht geboten.
15. Die Maschine darf nur bis zu einem Neigungswinkel von 25° eingesetzt werden. Sturzgefahr!
16. Bei der Arbeit ist ein geeigneter, zugelassener Gehörschutz und ggf. weitere Schutzbekleidung, wie Augen- oder Gesichtsschutz zu tragen.
17. Die örtlichen Bestimmungen der gesetzlich geregelten Einsatzzeiten sind einzuhalten.
18. Kraftstoff nicht bei heißem Motor einfüllen. Darauf achten, dass kein Benzin verschüttet wird. Beim Umgang mit der Maschine nicht rauchen! Beim Umgang mit Kraftstoff ist besondere Sorgfalt geboten. Kraftstoff ist feuergefährlich (Rauchverbot). Verwenden Sie zum Eingießen einen Trichter. Füllen Sie den Kraftstoff nur im Freien bei abgestelltem Motor in den Benzintank. Vor der Aufbewahrung der Maschine in geschlossenen Räumen den Motor abkühlen lassen (Brandgefahr).
19. Mäher mit Verbrennungsmotoren dürfen wegen der damit verbundenen Vergiftungsgefahr keinesfalls in geschlossenen Räumen in Betrieb genommen werden.
20. Kontrollieren Sie vor jedem Einsatz den sicheren Sitz des Messers. Die Befestigungsschrauben sind auf festen Sitz zu überprüfen. Sollte das Messer auf ein Hindernis gestoßen sein, ist eine fachmännische Untersuchung unbedingt erforderlich. Die Befestigungsschrauben des Messers sind bei jeder Wartung auszutauschen und mit Schraubensicherungsmasse „mittelfest“ einzusetzen.
21. Zur Vermeidung einer Unwucht ist das Schneidwerkzeug gleichmäßig nachzuschleifen und auszuwuchten (Fachwerkstatt).
22. Bei übermäßigen Vibrationen ist das Gerät sofort abzustellen und von einer Fachwerkstatt überprüfen zu lassen. Es dürfen nur Originalersatzteile montiert werden, die für den Mäher vorgesehen und mit dem Namen oder Zeichen des Herstellers gekennzeichnet sind.
23. Die Motordrehzahl darf aus Sicherheitsgründen den laut Typenschild angegebenen Wert nicht übersteigen.



Sicherheitssymbole MLS-Pro Modelle



1

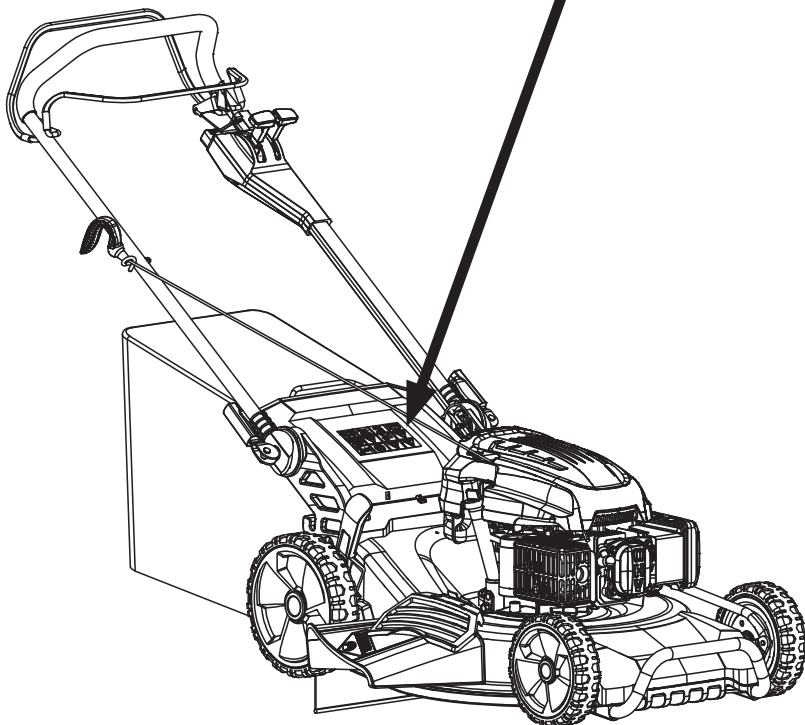
3

5

7

8

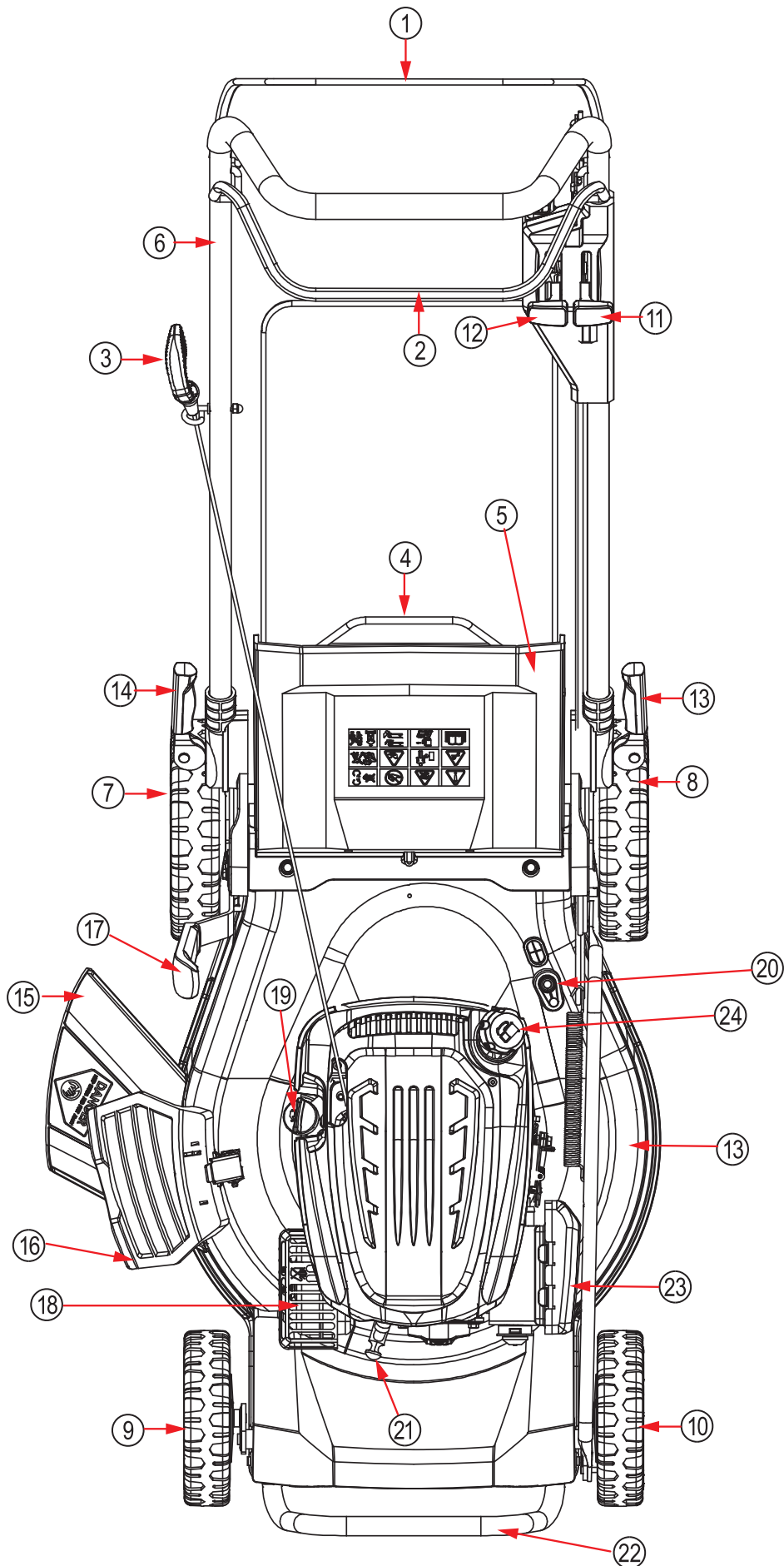
10



1. Achtung / Betriebsanleitung lesen
2. Gegenstände könnten herausgeschleudert werden
3. Abstand vom Mäher einhalten
4. Arbeiten Sie nicht über 25° Neigung
5. Vor Wartungsarbeiten Zündkerzenstecker entfernen
6. Halten Sie Gliedmaße fern von beweglichen Teilen
7. Schnittgefahr - nicht unter das Mähgehäuse fassen
8. Bei Wartungsarbeiten droht Schnittgefahr
9. Beim Verlassen des Mähers den Motor abstellen
10. Beim Mähen sind keine Zuschauer gestattet

Bauteile MLS-Pro Modelle

1. Zuschalthebel Fahrtrieb
2. Motorstopphebel
3. Starterseil
4. Fangsystem
5. Heckauswurfklappe
6. Holm
7. Rechtes Hinterrad
8. Linkes Hinterrad
9. Rechtes Vorderrad
10. Linkes Vorderrad
11. Variomatikhebel
12. Gashebel mit Chokefunktion
13. Verriegelungshebel für Holm links
14. Verriegelungshebel für Holm rechts
15. Seitenauswurfklappe
16. Verschlussklappe für Seitenauswurf
17. Verstellhebel Schnitthöhe
18. Auspuff
19. Ölpeilstab/Öleinfüllung
20. Waschanschluss
21. Zündkerzenstecker
22. Stoßstange
23. Luftfilter
24. Kraftstofftankdeckel



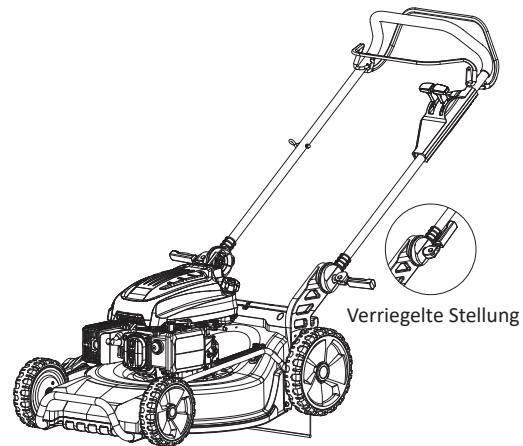
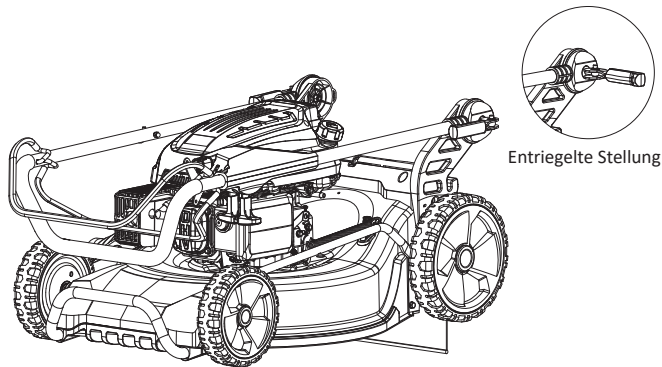
Montage des Rasenmähers

Auspacken des Rasenmähers

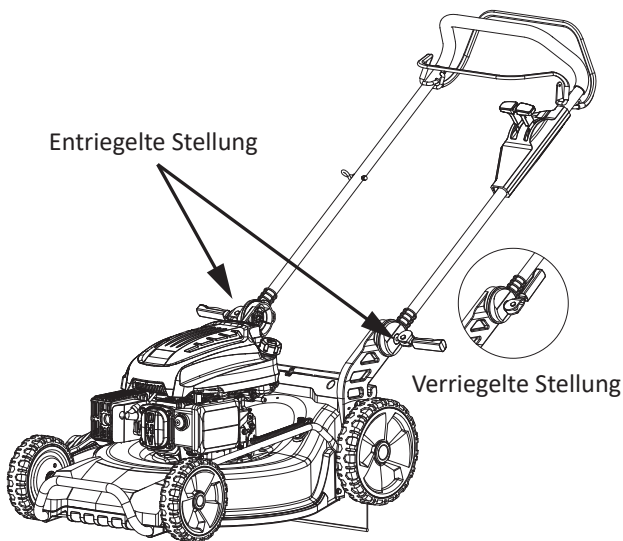
Heben Sie den Rasenmäher nur zu zweit aus dem Karton, achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände mehr im Karton befinden und entsorgen Sie den Karton fachgerecht.

Montage des Holmes

Entriegeln Sie die Holmverriegelungshebel rechts und links. Klappen Sie den Holm auseinander und schließen Sie die Holmverriegelungshebel rechts und links.

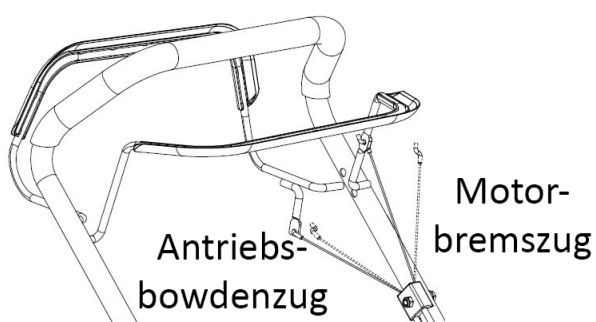


Um die Holmhöhe an Ihre Körpergröße anzupassen öffnen Sie beide Verriegelungshebel und stellen den Holm passend ein. Verriegeln Sie anschließend beide Hebel. Überprüfen Sie, dass der Holm sicher sitzt.



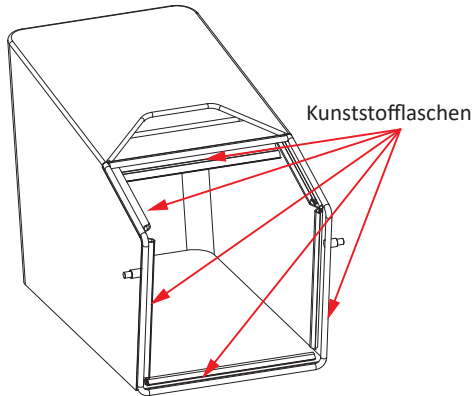
Montage der Bowdenzüge

Montieren Sie den Motorbremszug in den Motorstopphebel (roter Bügel) und den Antriebsbowdenzug in den Antriebszuschalthebel (schwarzer Bügel, siehe Abb., unten in die Bohrungen). Um die Montage zu erleichtern, drücken Sie den jeweiligen Hebel aus der Holmbohrung. Drücken Sie anschließend den Hebel wieder in seine Bohrung.



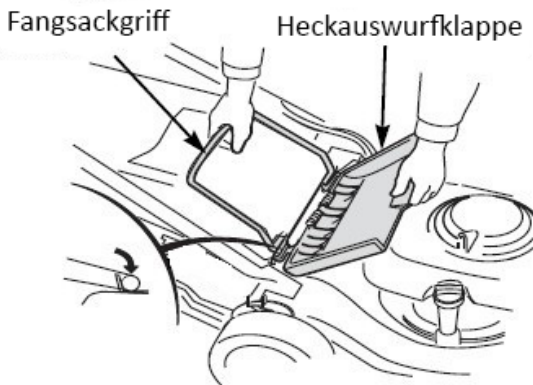
Montage des Fangsystems

Das Fangsystem ist bereits montiert, prüfen Sie, ob die Kunststoffflaschen korrekt über das Fangsackgestell montiert sind.



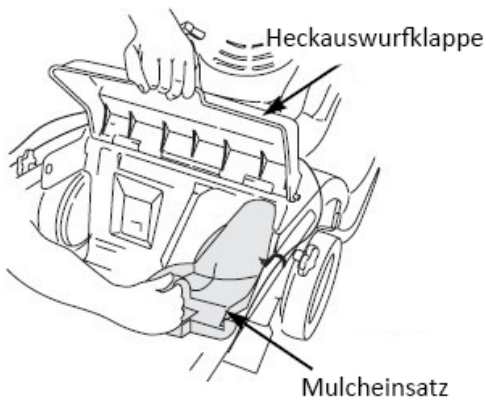
Montage des Grasfangsacks an den Mäher

Heben Sie die Heckauswurfklappe des Mähers an und entfernen Sie den Mulcheinsatz, hängen Sie den Fangsack an den Aufnahmepunkten ein.



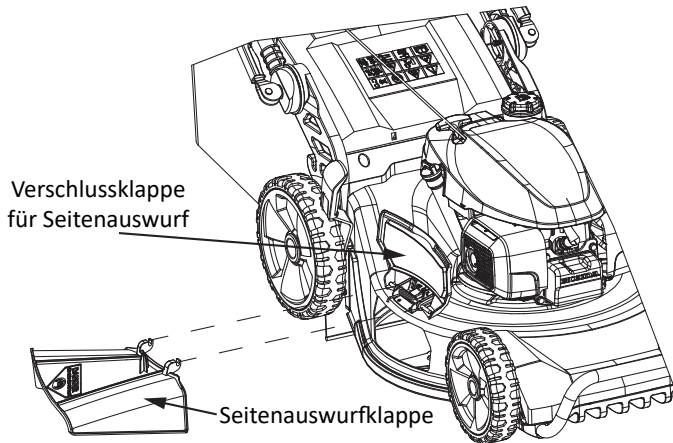
Montage des Mulcheinsatzes

Der Mulchstopfen hilft dabei, die Innenseite des Mähwerks zu verschließen, um ein effizienteres Mulchen zu ermöglichen. Setzen Sie den Mulchstopfen ein und entfernen Sie ihn, indem Sie die hintere Auswurfklappe wie abgebildet anheben. Der Mulchstopfen passt nur in einer Richtung. Entfernen Sie den Mulchstopfen, wenn Sie einen Grasfangsack verwenden.



Montage der Seitenauswurfklappe

Drücken Sie die Verriegelungstaste an der Verschlussklappe des Seitenauswurfs und ziehen Sie diese nach oben. Hängen Sie anschließend die Seitenauswurfklappe ein und lassen Sie die Verschlussklappe langsam wieder los. Wenn gemulcht werden soll, entfernen Sie die Seitenauswurfklappe und montieren Sie nur den Mulchkeil.

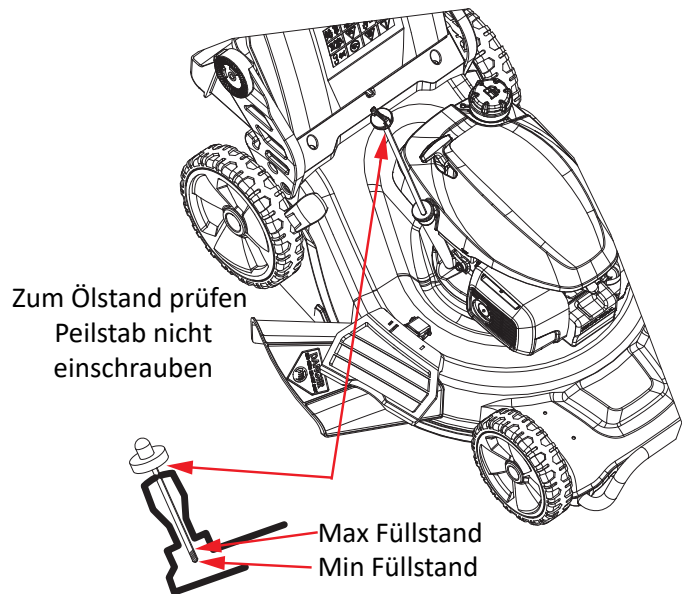
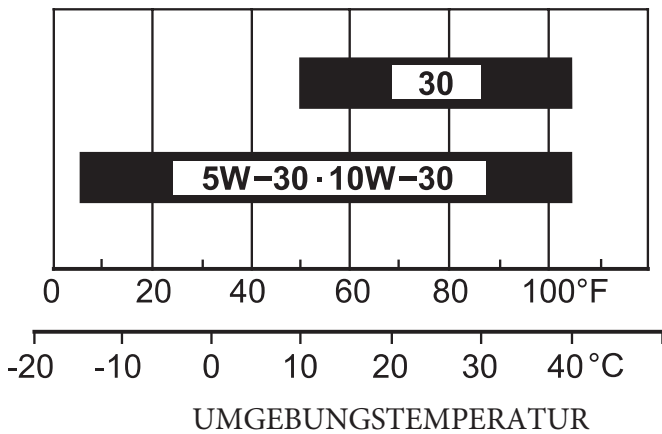


Vor dem ersten Start des Motors

Motorenöl

Der Motor wird ohne Motorenöl geliefert. Jeder Motor läuft im Werk Probe, das Motorenöl wird jedoch wieder abgelassen. Füllen Sie ca. 0,6 l Motorenöl SAE 30 auf (nur beim Motormodell Y196V, bei den Hondamotoren 0,4 l). Der Ölpeilstab wird zur Ölstandskontrolle nur aufgelegt und nicht eingeschraubt.

Füllen Sie nicht zuviel Öl ein, es besteht die Gefahr von Motorschäden. Für andere Temperaturbereiche verwenden Sie ein Öl anhand der Tabelle.



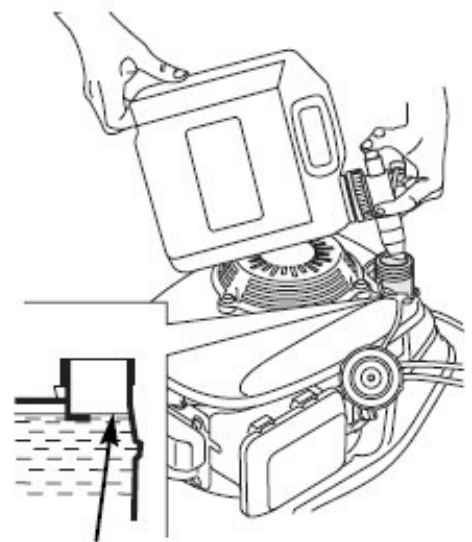
Kraftstoff

Der Motor wird ohne Kraftstoff geliefert. Füllen Sie ca. 1 l bleifreien Kraftstoff wie folgt auf:

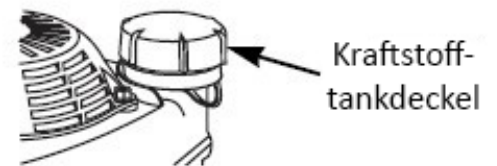
- Entfernen Sie den Kraftstofftankdeckel.
- Füllen Sie den Kraftstoff bis zur Markierung für das Maximum auf. Füllen Sie nicht zuviel Kraftstoff auf. Wischen Sie übergelaufenen Kraftstoff ab, bevor Sie den Motor starten.
- Montieren Sie den Tankdeckel wieder.



Achten Sie beim Tanken darauf, dass kein Feuer, Glut oder elektrische Funken in der Nähe sind. Beim Betanken herrscht absolutes Rauchverbot. Betanken Sie das Gerät niemals, solange der Motor noch heiß ist. Lassen Sie den Motor vor dem Betanken abkühlen. Bewahren Sie Kraftstoff außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Füllen Sie Kraftstoff nur im Freien auf, oder an gut belüfteten Orten. Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie auftanken. Rauchen Sie nicht während des Auftankens, vermeiden Sie Funkenbildung oder offenes Feuer in der Nähe von Kraftstoffen. Vermeiden Sie wiederholten oder längeren Kontakt mit der Haut oder das Einatmen von Kraftstoffdämpfen. Nach dem Tanken, ziehen Sie den Tankdeckel fest an. Falls Kraftstoff verschüttet wurde, stellen Sie sicher, dass der Bereich trocken ist, bevor Sie den Motor starten.



Maximum Level Kraftstoff

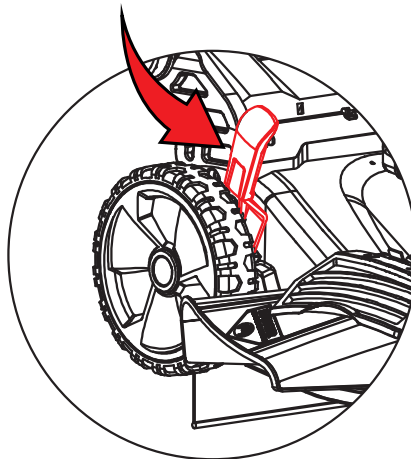


Kraftstoff-tankdeckel

Einstellung der Schnitthöhe

Überprüfen Sie die Einstellung für die Schnitthöhe und nehmen Sie gegebenenfalls Anpassungen vor.

Verstellhebel für die Schnitthöhe

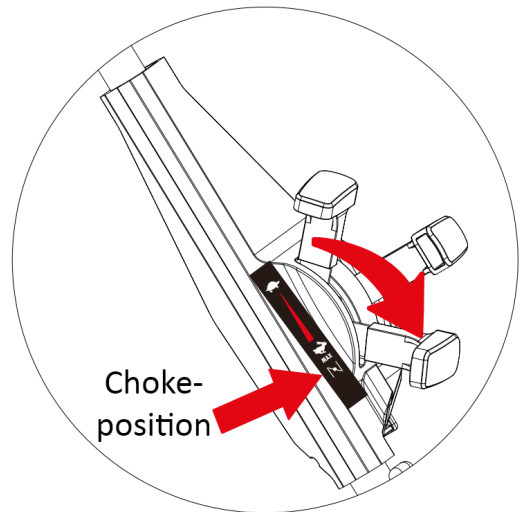


Das Messer kann schwere Verletzungen verursachen.
Stellen Sie den Motor vor dem Einstellen der Schnitthöhe ab.

Starten des Motors

- Motor mit Chokeklappe Trex Y196V

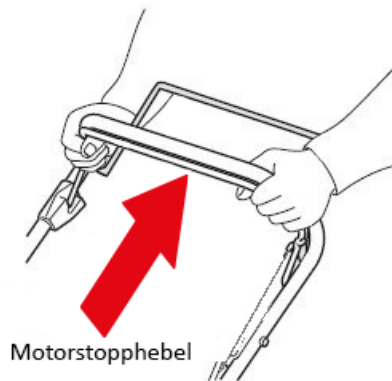
Wenn der Motor kalt ist, ist es erforderlich, die Chokeklappe zu betätigen. Wenn der Motor betriebswarm ist, ist es nicht erforderlich, die Chokeklappe zu betätigen. Wenn die Chokeklappe betätigt wird, gelangt mehr Kraftstoff aus dem Vergaser in den Brennraum des Motors und der Motor springt im kalten Zustand leichter an. Drücken Sie den Gashebel komplett nach vorne in die Chokeposition. Wenn der Motor angesprungen ist, ziehen Sie den Gashebel zurück in die „Run“ Position.



- Motor ohne Chokehebel Honda GCV

Der Motor ist mit einem Autochoke ausgestattet. Ist der Motor kalt, schließt der Choke automatisch. Sobald der Motor warm ist, öffnet er sich wieder automatisch.

- Ziehen Sie den Motorstopphebel an den Holm.



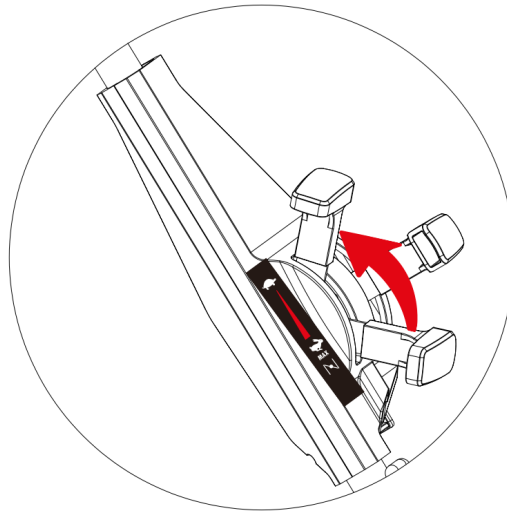
Betätigen Sie nicht den Zuschalthebel Fahrtrieb



- Nehmen Sie den Startergriff in die rechte Hand, ziehen Sie ihn langsam heraus bis Sie einen Widerstand spüren und ziehen Sie den Starter kräftig durch. Wenn der Mäher angesprungen ist, bringen Sie das Starterseil wieder langsam in seine Ausgangsposition zurück. Wenn der Motor nicht angesprungen ist, wiederholen Sie den Startvorgang.



- Sobald der Motor gestartet ist, schieben Sie den Gashebel in die mittlere Position. Lassen Sie den Motor einige Minuten warmlaufen, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.



Bedienung der Bedienelemente für das Mähen

Das Messer ist in Betrieb, sobald der Motor gestartet ist. Halten Sie den Motorstopphebel während des Betriebs des Rasenmähers in Arbeitsposition. Der Motor stoppt, sobald Sie den Motorstopphebel loslassen. Lassen Sie den Hebel los, um den Motor zu stoppen, wenn Sie den Mäher verlassen müssen.

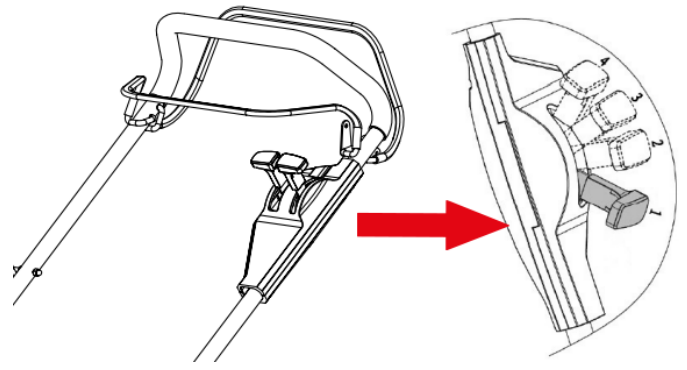
- **Zuschaltung des Fahrtriebs**

Drücken Sie den Zuschalthebel Fahrtrieb nach vorne und halten Sie ihn gegen den Holm, um den Mäher vorwärts zu bewegen. Lassen Sie den Kupplungshebel los, um die Vorwärtsbewegung des Mähers zu stoppen. Lösen Sie immer den Zuschalthebel Fahrtrieb, bevor Sie den Motor starten. Wenn die Kupplung eingerückt ist, bewegt sich der Mäher vorwärts. Betätigen Sie den Zuschalthebel Fahrtrieb mit einer schnellen und vollständigen Bewegung, sodass die Kupplung entweder vollständig eingerückt oder vollständig gelöst ist. Halten Sie den Zuschalthebel Fahrtrieb während des selbstfahrenden Mähens gegen den Holm gedrückt. Dies trägt dazu bei, die Lebensdauer des Kupplungsmechanismus zu verlängern.



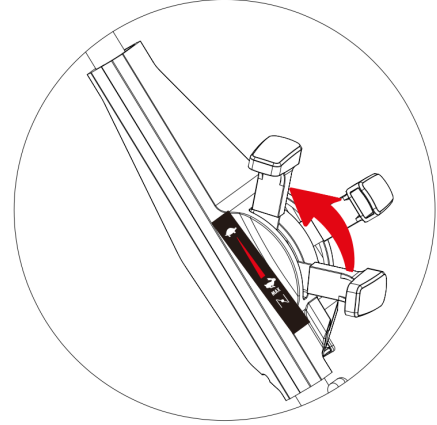
- Variomatikhebel

Die Geschwindigkeit kann während der Fahrt von 2,88 - 4,32 km/h eingestellt werden. Betätigen Sie den rechten Hebel an der Bedienkonsole und wählen Sie eine der vier verschiedenen Geschwindigkeiten. Bei den beiden niedrigsten Geschwindigkeiten ist der Geschwindigkeitsunterschied nicht besonders groß. Verstellen Sie den Variomatikhebel nur, wenn der Motor läuft.

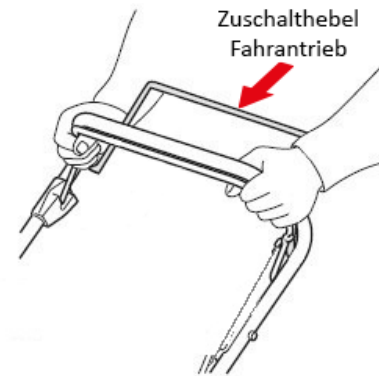


Abstellen des Motors

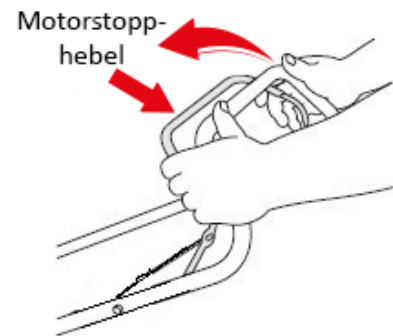
- Ziehen Sie den Gashebel nach hinten



- Lassen Sie den Zuschalthebel Fahrtrieb los



- Lassen Sie den Motorstopphebel los



Das Messer läuft einige Sekunden nach, nachdem der Motor abgestellt wurde. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, wenn Sie den Rasenmäher abstellen.

Wartung des Rasenmähers



Eine regelmäßige und sorgfältige Wartung ist wichtig für die Erhaltung der Sicherheit und der vollen Leistung des Rasenmähers während seiner Verwendung.

Ziehen Sie vor jeder Wartung den Zündkerzenstecker ab.

- Da sich während des Betriebes Schrauben lösen können, prüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schrauben.
- Bewahren Sie den Rasenmäher niemals mit Kraftstoff im Tank in einem Gebäude auf, in dem Kraftstoffdämpfe eine Flamme, einen Funken oder eine Quelle der extremen Hitze erreichen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Mäher in einem geschlossenen Raum abstellen.
- Um die Brandgefahr zu reduzieren, halten Sie Motor, Auspuff, Batteriefach und Brennstofflagerbereich frei von Gras, Blättern oder überschüssigem Fett. Keine Behälter mit Grasschnitt im Gebäude aufbewahren.
- Aus Gründen der Sicherheit, verwenden Sie das Gerät nicht mit abgenutzten oder beschädigten Teilen. Die defekten Teile sind zu ersetzen und nicht zu reparieren. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile (Messer müssen das Symbol des Herstellers tragen). Teile, die nicht von der gleichen Qualität sind, können den Rasenmäher beschädigen und Ihre Sicherheit ist gefährdet.
- Wenn der Kraftstofftank entleert werden muss, sollte dies im Freien durchgeführt werden, wenn der Motor kalt ist.
- Tragen Sie stabile Arbeitshandschuhe beim Entfernen und Einsetzen des Messers.
- Prüfen Sie das Gleichgewicht des Messers nach dem Schärfen.
- Überprüfen Sie die selbstschließende Auswurfklappe und den Fangsack häufiger auf Abnutzung und Verschleiß.
- Wann immer die Maschine bedient, transportiert oder gekippt wird, müssen Sie:
 - stabile Arbeitshandschuhe tragen;
 - die Maschine an den Punkten anfassen, die, unter Berücksichtigung des Gewichts und seiner Verteilung, einen sicheren Halt bieten.

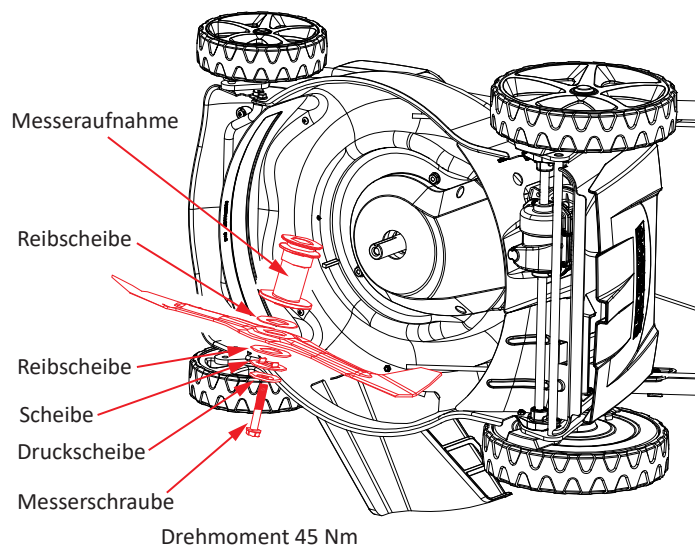
Messer

- Kippen Sie den Rasenmäher nach rechts, so dass die Seite mit dem Luftfilter oben ist. So wird vermieden, dass Kraftstoff oder Öl austreten kann und es zu Startschwierigkeiten kommt. Drehen Sie niemals das Messer, wenn der Mäher auf der Seite liegt.
- Überprüfen Sie das Messer auf Beschädigungen, Risse und Rost oder übermäßige Korrosion. Ein stumpfes Messer kann geschärft werden, aber ein Messer, das stark verschlissen, verbogen, gerissen oder anderweitig beschädigt ist, muss ersetzt werden.
- Bei der Installation des Messers muss immer ein Drehmomentschlüssel verwendet werden. Überprüfen Sie, dass die Messerschrauben fest angezogen sind.

Austausch des Messers

Wenn Sie das Messer zum Schärfen oder zum Austausch entfernen, verwenden Sie einen Drehmomentschlüssel für die Installation. Tragen Sie stabile Handschuhe, um Ihre Hände zu schützen.

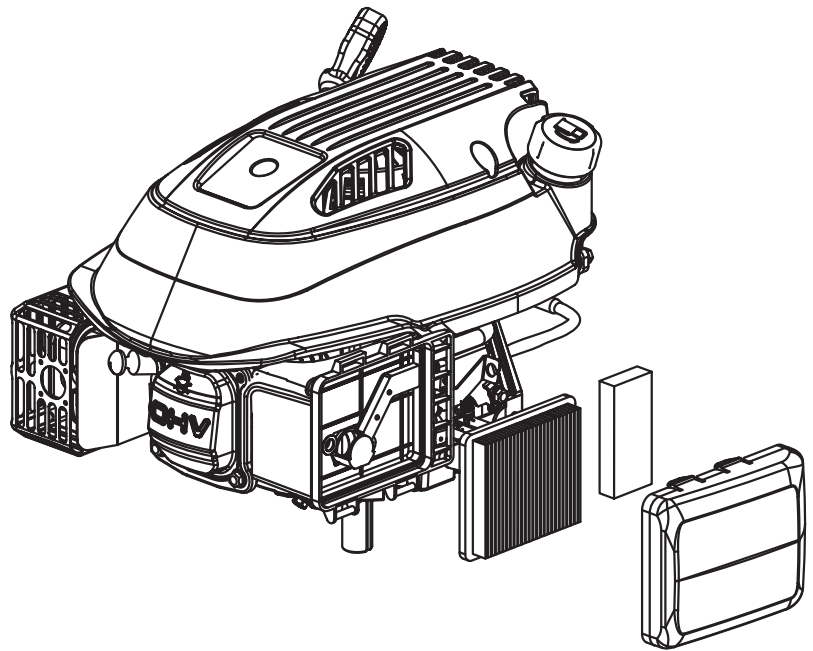
- Entfernen Sie die Schraube mit einem Steckschlüssel. Verwenden Sie einen Holzblock, um das Messer zu blockieren, wenn Sie die Schraube entfernen. Dann entfernen Sie das Messer.
- Montieren Sie das neue Messer mit der Messerschraube und der speziellen Unterlegscheibe. Stellen Sie sicher, dass die spezielle Unterlegscheibe mit der konkaven Seite in Richtung des Messers und der konvexen Seite in Richtung der Messerschraube liegt.
- Ziehen Sie die Messerschraube mit einem Drehmomentschlüssel an. Verwenden Sie einen Holzblock, um zu verhindern, dass sich das Messer beim Anziehen der Schraube mitdreht.



Luftfilter

Bei Betrieb des Motors ohne Luftfilter oder mit einem beschädigten Luftfilter kann Schmutz in den Motor gelangen, was zu einem schnelleren Motorverschleiß führt.

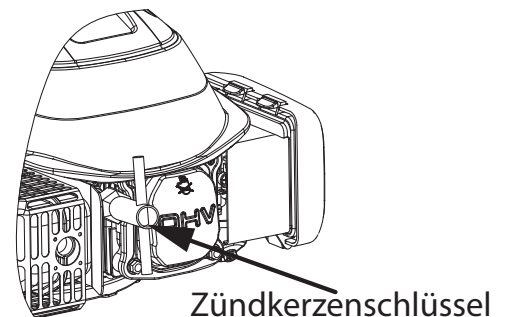
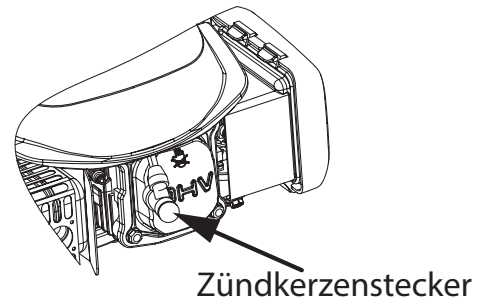
- Drücken Sie die Haltenasen nach unten und entfernen Sie den Luftfilterdeckel.
- Entfernen Sie den Luftfiltereinsatz.
- Überprüfen Sie den Luftfiltereinsatz und den Grobfilter und ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind.
- Waschen Sie den Grobfilter (Y196V) mit Seifenlauge aus und trocknen Sie den Filter gründlich ab. Klopfen Sie den Papierfilter vorsichtig aus.
- Reinigen Sie das Luftfiltergehäuse gründlich.
- Ölen Sie den Grobfilter (Y196V) leicht mit Öl ein.
- Montieren Sie die Filter wieder und schließen Sie die Luftfilterklappe.



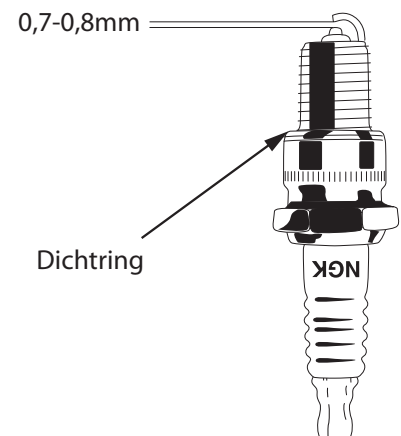
Zündkerze NGK BPR7ES

Für eine gute Leistung muss die Zündkerze richtig eingestellt und frei von Ablagerungen sein.

- Trennen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und reinigen Sie den Bereich um die Zündkerze.
- Entfernen Sie die Zündkerze mit dem Zündkerzenschlüssel.
- Prüfen Sie die Zündkerze. Ersetzen Sie sie, wenn die Elektrode abgenutzt ist, oder wenn der Isolator gerissen oder gesplittert ist.
- Messen Sie den Elektrodenabstand mit einem geeigneten Messgerät. Der Abstand sollte 0,7 - 0,8 mm sein. Korrigieren Sie den Abstand, falls erforderlich, durch vorsichtiges Biegen der Masseelektrode mit einem geeigneten Werkzeug.
- Drehen Sie die Zündkerze wieder von Hand in den Zylinderkopf und ziehen Sie die Zündkerze mit Drehmoment an. Das Drehmoment beträgt 20 Nm.
- Montieren Sie das Zündkabel wieder.

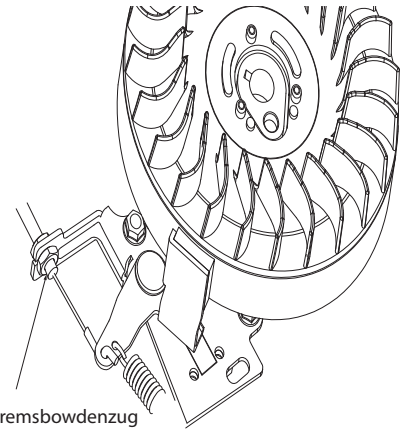


Eine lose Zündkerze kann zu Überhitzung und Beschädigung des Motors führen. Ein Überdrehen der Zündkerze kann das Gewinde im Zylinderkopf beschädigen.



Motorbremse

Wenn die Messerbremse keine Wirkung zeigt, stellen Sie den Bremsbowdenzug strammer. Sollte die Bremse nicht lösen, so stellen Sie den Bremsbowdenzug lockerer.

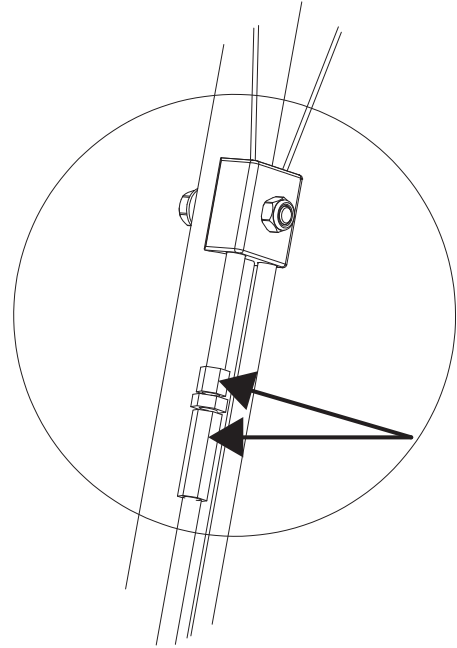


Messerbremsbowdenzug

Antriebsbowdenzug

Einstellung des Antriebskabels:

- Wenn der Rasenmäher nicht angetrieben wird, drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn - Kabel anziehen.
- Wenn der Rasenmäher nicht stehenbleibt, drehen Sie mit dem Uhrzeigersinn - Kabel entspannen.



Wartungsplan des Rasenmähers

Einen Wartungsplan finden Sie im beiliegenden Checkheft auf Seite 9.

WARTUNGS PLAN		Übergabe	Grund- insp.	Jahres-/Winterinspektion*								
GERÄTEZUSTAND A	LL GEMEIN			1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
• Befestigungsschrauben/Verbindungen auf sicheren Sitz prüfen												
• Arbeitswerkzeuge, Sichtprüfung, ggf. nacharbeiten, erneuern, auswuchten												
• Sicherheitseinrichtungen auf Vollständigkeit, Funktion überprüfen												
• Höhenverstellrichtung auf Funktion prüfen, säubern, fetten												
• Elektrostart, Batterie prüfen, ggf. nachladen, destill. Wasser nachfüllen												
• Motorbedienung, Bowdenzug/Schalter prüfen, ggf. einstellen												
• Motorbremse, Funktionsprüfung												
• bewegliche Teile auf sicheren Sitz prüfen und ggf. abschmieren												
• elektrische Sicherheitsüberprüfung bei Maschinen mit Elektromotor												
• beschädigte bzw. fehlende Sicherheits-Warnhinweise ersetzen												
• Abschmieren aller relevanten Bauteile												
FAHRANTRIEB B												
• Antriebsräder, Ritzel und Freiläufe auf Funktion prüfen, säubern, abschmieren												
• Getriebe auf Dichtheit prüfen, ggf. Schmierstoffe nachfüllen												
• Getriebe und Antriebsketten prüfen, schmieren, einstellen												
• Antriebskeilriemen prüfen, nachstellen, ggf. erneuern												
• Kupplungsspiel prüfen, ggf. einstellen												
• Schaltmechanismus/Bowdenzug prüfen, ggf. einstellen												
BENZINMOTOR												
• Sichtprüfung auf Dichtheit												
• Zündkerze prüfen, reinigen, Elektrode nachstellen, ggf. erneuern												
• Zündanlage prüfen												
• Luftfilter prüfen, reinigen, ggf. erneuern												
• Motoröl wechseln												
• Ventilspiel prüfen, ggf. einstellen												
• Kühlluftwege, Kühlrippen säubern												
• Abgasschalldämpfer, Funktion, Dichtheit, Hitzeschutz prüfen, ggf. erneuern												
• Vergasereinstellung und Motordrehzahl prüfen, ggf. einstellen												
• Probelauf mit Funktionskontrolle aller Baugruppen												



Fehlerbehebung

Motor springt nicht an	Mögliche Ursache	Behebung
Kraftstoff	Tank leer	Auftanken
	Schlechter Kraftstoff	Ablassen und neu auffüllen (Kraftstoff ist nur 6 Wochen haltbar)
Zündfunke	Schlechte Zündkerze	Reinigen ggf. austauschen
	Motorbremszug falsch eingestellt	Einstellung korrigieren
	Zündkerze nass	Zündkerze trocknen
Motor hat keine Leistung	Luftfilter verunreinigt	Luftfilter reinigen ggf. austauschen
	Schlechte Zündkerze	Reinigen ggf. austauschen

Lagerung

- Kraftstoff ist nur 6 Wochen haltbar, Kraftstoffsystem vollständig entleeren.
- Reinigen Sie den Rasenmäher gründlich.
- Entfernen Sie die Zündkerze und geben Sie einige Tropfen Öl in den Zylinder.
- Bewahren Sie den Mäher an einem trockenen Ort auf.

Garantie

Neben den jeweils gültigen gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen erhalten Sie auf Ihren HERKULES Rasenmäher MLS-Pro eine Garantie. Die Garantiebestimmungen entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Service-Checkheft, das alle wichtigen Hinweise zu den HERKULES Garantiebedingungen enthält. Ebenso können in das Service-Checkheft alle Inspektionen eingetragen und somit dokumentiert werden.



Konformitätserklärungen MLS-48 Pro Y196V

EG/EU-Konformitätserklärungen

**Ich,
Adolf Telsnig e.K.
Dörnbergstr. 27-29
34233 Fuldata**

erkläre auf eigene und alleinige Verantwortung, dass die folgende Maschine

Kategorie: Rasenmäher
Handelsmarke: Herkules
Modell: MLS-Pro 48 Y196V, Schnittbreite: 480 mm
Typ: P48SHLV-T
mit den folgenden gesetzlichen Bestimmungen übereinstimmt:

Richtlinien:

2006/42/EG; Maschinenrichtlinie
2000/14/EG; über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen
2004/108/EG; über die elektromagnetische Verträglichkeit

und dass die folgenden harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen gemäß der oben genannten Richtlinien angewandt wurden:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A1:2016/A2:2017, EN IEC 63000:2018

Folgende Norm wurde darüberhinaus angewandt:

EN ISO 14982:2009

Schall-Leistungspegel an der Bedienposition L_{pA} (gemäß ISO 5395-1 Anhang F: Unsicherheit K	84,9 dB(A) 3db(A)
Gemessener Schall-Leistungspegel L_{wA} (gemäß 2000/14/EC&2005/88/EC): Unsicherheit K (gemäß ISO 4871)	94,6 dB(A) 1,82db(A)
Garantierter Schall-Druckpegel L_{wA} (gemäß (2000/14/EC&2005/88/EC):	96,0 dB(A)

Vibrationen des Handgriffes: Unsicherheit K-Wert:	2,66m/s ² 1,5m/s ²
--	---

Dokumentation durchgeführt durch:
Adolf Telsnig e.K.
Dörnbergstr. 27-29
34233 Fuldata

Benannte Stelle: 0036
(2000/14/EG)
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstrasse 199
80686 München

Fuldata, Oktober 2025



Verantwortliche Person
Kai Telsnig

Konformitätserklärungen MLS-53 Pro Y196V

EG/EU-Konformitätserklärungen

**Ich,
Adolf Telsnig e.K.
Dörnbergstr. 27-29
34233 Fuldata**

erkläre auf eigene und alleinige Verantwortung, dass die folgende Maschine

Kategorie: Rasenmäher
Handelsmarke: Herkules
Modell: MLS-53 Pro Y196V, Schnittbreite: 530 mm
Typ: P53SHLV-T
mit den folgenden gesetzlichen Bestimmungen übereinstimmt:

Richtlinien:

2006/42/EG; Maschinenrichtlinie
2000/14/EG; über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen
2004/108/EG; über die elektromagnetische Verträglichkeit

und dass die folgenden harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen gemäß der oben genannten Richtlinien angewandt wurden:
EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A1:2016/A2:2017, EN IEC 63000:2018

Folgende Norm wurde darüberhinaus angewandt:
EN ISO 14982:2009

Schall-Leistungspegel an der Bedienposition L_{pA} (gemäß ISO 5395-1 Anhang F: Unsicherheit K	83,5dB(A) 3db(A)
Gemessener Schall-Leistungspegel L_{wA} (gemäß 2000/14/EC&2005/88/EC): Unsicherheit K (gemäß ISO 4871)	95,8 dB(A) 2,61db(A)
Garantierter Schall-Druckpegel L_{wA} (gemäß (2000/14/EC&2005/88/EC):	96,0 dB(A)

Vibrationen des Handgriffes:	2,67m/s ²
Unsicherheit K-Wert:	1,5m/s ²

Dokumentation durchgeführt durch:
Adolf Telsnig e.K.
Dörnbergstr. 27-29
34233 Fuldata

Benannte Stelle: 0036
(2000/14/EG)
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstrasse 199
80686 München

Fuldata, Oktober 2025



Verantwortliche Person
Kai Telsnig

Konformitätserklärungen MLS-48 Pro Honda

EG/EU-Konformitätserklärungen

**Ich,
Adolf Telsnig e.K.
Dörnbergstr. 27-29
34233 Fuldata**

erkläre auf eigene und alleinige Verantwortung, dass die folgende Maschine

Kategorie: Rasenmäher
Handelsmarke: Herkules
Modell: MLS-48 Honda, Schnittbreite: 480 mm
Typ: P48SLHV-U
mit den folgenden gesetzlichen Bestimmungen übereinstimmt:

Richtlinien:

2006/42/EG; Maschinenrichtlinie
2000/14/EG; über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen
2004/108/EG; über die elektromagnetische Verträglichkeit

und dass die folgenden harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen gemäß der oben genannten Richtlinien angewandt wurden:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A1:2016/A2:2017, EN IEC 63000:2018

Folgende Norm wurde darüberhinaus angewandt:

EN ISO 14982:2009

Schall-Leistungspegel an der Bedienposition L_{pA} (gemäß ISO 5395-1 Anhang F: Unsicherheit K	81,4dB(A) 3db(A)
Gemessener Schall-Leistungspegel L_{WA} (gemäß 2000/14/EC&2005/88/EC): Unsicherheit K (gemäß ISO 4871)	94,3 dB(A) 2,10db(A)
Garantierter Schall-Druckpegel L_{WA} (gemäß (2000/14/EC&2005/88/EC):	96,0 dB(A)

Vibrationen des Handgriffes:	5,59m/s ²
Unsicherheit K-Wert:	1,5m/s ²

Dokumentation durchgeführt durch:
Adolf Telsnig e.K.
Dörnbergstr. 27-29
34233 Fuldata

Benannte Stelle: 0036
(2000/14/EG)
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstrasse 199
80686 München

Fuldata, April 2025



Verantwortliche Person
Kai Telsnig

Konformitätserklärungen MLS-53 Pro Honda

EG/EU-Konformitätserklärungen

**Ich,
Adolf Telsnig e.K.
Dörnbergstr. 27-29
34233 Fuldata**

erkläre auf eigene und alleinige Verantwortung, dass die folgende Maschine

Kategorie: Rasenmäher
Handelsmarke: Herkules
Modell: MLS-53 Pro Honda, Schnittbreite: 530 mm
Typ: P53SHLV-V
mit den folgenden gesetzlichen Bestimmungen übereinstimmt:

Richtlinien:

2006/42/EG; Maschinenrichtlinie
2000/14/EG; über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen
2004/108/EG; über die elektromagnetische Verträglichkeit

und dass die folgenden harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen gemäß der oben genannten Richtlinien angewandt wurden:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A1:2016/A2:2017, EN IEC 63000:2018

Folgende Norm wurde darüberhinaus angewandt:

EN ISO 14982:2009

Schall-Leistungspegel an der Bedienposition L_{pA} (gemäß ISO 5395-1 Anhang F):	82,6dB(A)
Unsicherheit K	3db(A)
Gemessener Schall-Leistungspegel L_{wA} (gemäß 2000/14/EC&2005/88/EC):	96,4 dB(A)
Unsicherheit K (gemäß ISO 4871)	1,85db(A)
Garantierter Schall-Druckpegel L_{wA} (gemäß (2000/14/EC&2005/88/EC)::	96,0 dB(A)

Vibrationen des Handgriffes:	3,70m/s ²
Unsicherheit K-Wert:	1,5m/s ²

Dokumentation durchgeführt durch:
Adolf Telsnig e.K.
Dörnbergstr. 27-29
34233 Fuldata

Benannte Stelle: 0036
(2000/14/EG)
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstrasse 199
80686 München

Fuldata, April 2025



Verantwortliche Person
Kai Telsnig



Adolf Telsnig eK • Dörnbergstr 27-29 • 34233 Fuldata
Telefon +49(0)561 98186-0
Telefax +49(0)561 98186-26
E-Mail info@telsnig.de
Homepage <http://www.telsnig.de>